

(ನಮಾಝ್ ಅನುವಾದದೊಂದಿಗೆ) ۞ م از بات رج م

کن ۱

ನಮಾಝ್ ನಿಯುತ್ - م از ن ت ی :

وَجْهَتْ وَجْهِي لِلدِّينِ فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا وَمَا أَكَا مِنْ الْمُشْرِكِينَ

ಅರ್ಥ: ಆಕಾಶಗಳನ್ನೂ ಭೂಮಿಯನ್ನೂ ಸೃಷ್ಟಿಸಿದವನಿಗೆ ನೇರವಾಗಿ ನಿಶ್ಚಯವಾಗಿಯೂ ನಾನು ಮುಖ ತಿರುಗಿಸಿರುತ್ತೇನೆ. ನಾನು ಬಹುದೇವಾರಾಧಕರಲ್ಲಿ ಸೇರಿಲ್ಲ.

ಸನಾ - ن ا ء :
ث

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ

ಅರ್ಥ: ಹೇ ಅಲ್ಲಾಹ್, ನಿನ್ನನ್ನು ಸ್ತುತಿಸುವುದರೊಂದಿಗೆ ನಿನ್ನ ಪರಿಶುದ್ಧಿಯನ್ನು ಕೊಂಡಾಡುತ್ತೇನೆ. ನಿನ್ನ ನಾಮವು ಅನುಗ್ರಹೀತವಾಗಿದೆ. ನಿನ್ನ ಮಹಿಮೆ ಅತ್ಯುನ್ನತವಾದುದು. ನೀನಲ್ಲದೆ ಆರಾಧ್ಯನಿಲ್ಲ.

ತಅವ್ಬುಝ್ - ن ع و ذ :

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

ಅರ್ಥ: ಶಪಿಸಲ್ಪಟ್ಟ ಶೈತಾನನ ಉಪದ್ರಗಳಿಂದ ನಾನು ಅಲ್ಲಾಹನ ಸಂರಕ್ಷಣೆಯನ್ನು ಯಾಚಿಸುತ್ತೇನೆ.

ಸೂರತುಲ್ ಫಾತಿಹ - سورة الفاتحة ۞ :

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ - الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ - مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ - إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ. اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ - صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ.

ಪರಮ ದಯಾವಂತನೂ ಕಾರುಣ್ಯನಿಧಿಯೂ ಆದ ಅಲ್ಲಾಹನ ನಾಮದಿಂದ (ಪ್ರಾರಂಭಿಸುತ್ತೇನೆ). ಎಲ್ಲ ಸ್ತುತಿ ಸರ್ವ ಲೋಕಗಳ ಪರಿಪಾಲಕನಾದ ಅಲ್ಲಾಹನಿಗೆ. ಅವನು ಪರಮ ದಯವಂತನೂ ಕಾರುಣ್ಯನಿಧಿಯೂ ನ್ಯಾಯ ತೀರ್ಮಾನ ದಿನದ ಅಧಿಪತಿಯೂ

ಆಗಿದ್ದಾನೆ. (ಹೇ ದೇವಾ), ನಾವು ನಿನ್ನನ್ನು ಮಾತ್ರ ಆರಾಧಿಸುತ್ತೇವೆ ಮತ್ತು ನಿನ್ನಿಂದ ಮಾತ್ರ ಸಹಾಯವನ್ನು ಯಾಚಿಸುತ್ತೇವೆ. ನೀನು ನಮ್ಮನ್ನು ಸರಿಯಾದ ಮಾರ್ಗದಲ್ಲಿ ನಡೆಸು. ನಿನ್ನ ಅನುಗ್ರಹಕ್ಕೆ ಪಾತ್ರರಾದವರ, ಕ್ರೋಧಕ್ಕೆ ಈಡಾಗದವರ ಮತ್ತು ದಾರಿತಪ್ಪದವರ ಮಾರ್ಗದಲ್ಲಿ.

ಸೂರತುಲ್ ಇಖ್ಲಾಸ್ - سورة الاخلاص :

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ. اللّٰهُ الصَّمَدُ. لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ. لَمْ يَكُنْ لِهٖ كُفُوًا اَحَدٌ

ಪರಮ ದಯಾವಂತನೂ ಕಾರುಣ್ಯನಿಧಿಯೂ ಆದ ಅಲ್ಲಾಹನ ನಾಮದಿಂದ. ಹೇಳು: ಅವನು ಅಲ್ಲಾಹನು, ಏಕನು, ಅವನು ನಿರಪೇಕ್ಷನು (ಮತ್ತು ಸರ್ವರಿಗೂ ಆಶ್ರಯದಾತನು). ಅವನು ಜನಕನಲ್ಲ, ಜಾತನೂ ಅಲ್ಲ, ಅವನಿಗೆ ಸಮನಾಗಿ ಯಾರೂ ಇಲ್ಲ.

ರುಕುಅವಿನ ತಪ್ಪಿಹ್ - حىبىت ىك عوكر :

سُبْحٰنَ رَبِّ الْعَظِیْمِ

(ಕನಿಷ್ಠ ಮೂರು ಸಾರಿ ಹೀಗೆ ಹೇಳಬೇಕು)

ಅರ್ಥ: ಮಹಾಮಹಿಮನಾದ ಅಲ್ಲಾಹನ ಪರಿಶುದ್ಧಿಯನ್ನು ನಾನು ಕೊಂಡಾಡುತ್ತೇನೆ.

سَمِعَ اللّٰهُ لَمَلًا

ಅರ್ಥ: ಅಲ್ಲಾಹನನ್ನು ಸ್ತುತಿಸಿದವನ ಸ್ತುತಿಯನ್ನು ಅಲ್ಲಾಹನು ಆಲಿಸಿದನು.

ರುಕುಅವಿನ ನಂತರದ ದುಆ - ا ع د ىك د ع ب ىك عوكر :

رَبِّرَّحْمٰنٍ وَّلَكَ الْحَمْدُ اَكْبَرُ اَعْظَمُ اَمَّا بَرَّكَاتُكَ اَعْظَمُ

ಅರ್ಥ: ನಮ್ಮ ಪ್ರಭೂ, ಎಲ್ಲ ಸ್ತುತಿಗಳು ನಿನಗೆ ಸೇರಿವೆ. ಇದರಲ್ಲಿ ಧಾರಾಳ ಸ್ತುತಿ, ಪರಿಶುದ್ಧ ಮತ್ತು ಅನುಗ್ರಹವಿದೆ.

ಸಜ್ಜಾದದ ತಪ್ಪಿಹ್ - حىبىت ىك حىس :

سُبْحٰنَ رَبِّ الْعَظِیْمِ

ಅರ್ಥ: ಅತ್ಯುನ್ನತವಾದ ನನ್ನ ಅಲ್ಲಾಹನು ಪರಿಶುದ್ಧನಾಗಿದ್ದಾನೆ.

ಎರಡು ಸಜ್ಜೆಗಳ ನಡುವಿನ ದುಆ - اِن اى ر د ل ك و د ج و د
ا ع د ك :

اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِيْ وَارْحَمْنِيْ وَاهْدِنِيْ وَعَافِنِيْ وَارْزُقْنِيْ وَارْقُضْنِيْ

ಅರ್ಥ: ಹೇ ಅಲ್ಲಾಹ್, ನೀನು ನನ್ನನ್ನು ಕ್ಷಮಿಸು, ನನ್ನ ಮೇಲೆ ಕರುಣೆದೋರು, ನನ್ನನ್ನು ನೇರವಾದ ಮಾರ್ಗದಲ್ಲಿ ನಡೆಸು, ನನಗೆ ಆರೋಗ್ಯ ದಯಪಾಲಿಸು, ನನ್ನ ಬಲಹೀನತೆಯನ್ನು ಹೊಗಲಾಡಿಸು, ನನಗೆ ಆಹಾರ ನೀಡು ಮತ್ತು ನನಗೆ ಉನ್ನತ ಸ್ಥಾನವನ್ನು ನೀಡು.

ಎರಡನೆಯ ಸಜ್ಜೆದಲ್ಲಿ ಸಹ ಮೊದಲನೆಯ ಸಜ್ಜೆದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ತಪ್ಪಿಹ್ ಮೂರು ಸಾರಿ ಹೇಳಬೇಕು. ಅನಂತರ ಅಲ್ಲಾಹು ಅಕ್ಬರ್ ಎಂದು ಹೇಳಿ ಎದ್ದು ನಿಲ್ಲಬೇಕು. ಎರಡನೆಯ ರಕ್ಅತ್‌ನಲ್ಲಿ ಸಹ ಮೊದಲನೆಯ ರಕ್ಅತ್‌ನಲ್ಲಿ ಓದಿದ ಹಾಗೆ ಸೂರತುಲ್ ಫಾತಿಹ ಓದಬೇಕು. ಬೇರೆ ಸೂರತ್ ಓದಿದ ನಂತರ ರುಕೂಅ ಮತ್ತು ಸುಜೂದ್‌ಗಳನ್ನು ಮಾಡಿ ಕುಳಿತುಕೊಂಡು ಈ ಕೆಳಗಿನ ದುಆ ಓದಬೇಕು ಇದನ್ನು ಅತ್ತಹಿಯ್ಯಾತ್ ದುಆ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ.

ತಶಹ್ಹುದ್ - ت ش ه د :

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ وَالصَّلٰوةُ وَالطَّيِّبٰتُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ اَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهَا. اَلسَّلَامُ
عَلَيْنَا وَعَلَىٰ عِبَادِ اللّٰهِ الصَّالِحِيْنَ. اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدٌ وَّرَسُوْلُهُ

ಅರ್ಥ: ಎಲ್ಲ ಕಾಣಿಕೆಗಳೂ ಎಲ್ಲ ಪ್ರಾರ್ಥನೆಗಳೂ ಎಲ್ಲ ಪರಿಶುದ್ಧ ಕಾರ್ಯಗಳೂ ಅಲ್ಲಾಹನಿಗೆ. ಪ್ರವಾದಿವರ್ಯರೇ, ರಕ್ಷಣೆಯೂ, ಶಾಂತಿಯೂ ಸಮಾಧಾನವೂ ಅಲ್ಲಾಹನ ಕಾರುಣ್ಯವೂ ಅನುಗ್ರಹಗಳೂ ನಿಮಗೆ ಲಭಿಸಲಿ. ರಕ್ಷಣೆಯೂ ಸಮಾಧಾನವೂ ನಮಗೆ ಮತ್ತು ಅಲ್ಲಾಹನ ಸಜ್ಜನರಾದ ದಾಸರಿಗೆ ಲಭಿಸಲಿ. ಅಲ್ಲಾಹನ ಹೊರತು ಆರಾಧನೆಗೆ ಅರ್ಹರು ಬೇರೆ ಯಾರೂ ಇಲ್ಲ ಎಂದು ನಾನು ಸಾಕ್ಷ್ಯ ಹೇಳುತ್ತೇನೆ. ಮುಹಮ್ಮದ್ ಸಲ್ಲಲ್ಲಾಹು ಅಲೈಹಿ ವಸಲ್ಲಮ್ ಅಲ್ಲಾಹನ ದಾಸರೂ ಸಂದೇಶವಾಹಕರೂ ಆಗಿರುವರು ಎಂದು ಸಹ ನಾನು ಸಾಕ್ಷ್ಯ ಹೇಳುತ್ತೇನೆ.

ದರೂದ್ ಶರೀಫ್ - درود شریف :

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ
اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ

ಅರ್ಥ: ಹೇ ಅಲ್ಲಾಹ್, ನೀನು ಹರ್ಯೂರತ್ ಮುಹಮ್ಮದ್ ರಸೂಲರಿಗೂ^(ಸ) ಅವರ ಕುಟುಂಬಕ್ಕೆ ಸೇರಿದವರಿಗೂ ಶುಭಾಶೀರ್ವಾದಗಳನ್ನು (ದರೂದ್) ನೀಡು - ಹರ್ಯೂರತ್ ಇಬ್ರಾಹೀಮರಿಗೂ^(ಅ) ಅವರ ಕುಟುಂಬದವರಿಗೂ ನೀನು ಶುಭಾಶೀರ್ವಾದಗಳನ್ನು ನೀಡಿದ ಹಾಗೆ. ನಿಶ್ಚಯವಾಗಿಯೂ ನೀನು ಸ್ತುತಿಸಲ್ಪಡುವವನೂ ಮಹತ್ವಶಾಲಿಯೂ ಆಗಿರುವೆ. ಹೇ ಅಲ್ಲಾಹ್, ನೀನು ಹರ್ಯೂರತ್ ಮುಹಮ್ಮದ್ ರಸೂಲರಿಗೂ^(ಸ) ಅವರ ಕುಟುಂಬದವರಿಗೂ ನೀನು ಅನುಗ್ರಹವನ್ನು ದಯಪಾಲಿಸು. ಹರ್ಯೂರತ್ ಇಬ್ರಾಹೀಮ್^(ಅ) ಕುಟುಂಬದವರಿಗೂ ಅನುಗ್ರಹ ನೀಡಿದ ಹಾಗೆ. ನಿಶ್ಚಯವಾಗಿಯೂ ನೀನು ಸ್ತುತಿಸಲ್ಪಡುವವನೂ ಮಹತ್ವಶಾಲಿಯೂ ಆಗಿರುವೆ.

ದರೂದ್ ಶರೀಫ್ ನಂತರದ ದುಆಗಳು - درود شریف کے بعد :

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ :

رَبِّنَا إِنَّا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

ಅರ್ಥ: ಹೇ ನಮ್ಮ ಪ್ರಭೂ, ನಮಗೆ ಇಹಲೋಕದಲ್ಲಿ ಒಳಿತನ್ನು ನೀಡು. ಪರಲೋಕದಲ್ಲಿಯೂ ಒಳಿತನ್ನು ನೀಡು, ನಮ್ಮನ್ನು ನೀನು ಅಗ್ನಿಯ ನರಕದ ಶಿಕ್ಷೆಯಿಂದ ರಕ್ಷಿಸು.

رَبِّ اجْعَلْنِي مَقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دَعَاءِ رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيْ وَلِلْمُؤْمِنِينَ
وَلِي مَقِيمَ الصَّلَاةِ

ಅರ್ಥ: ಹೇ ನನ್ನ ಅಲ್ಲಾಹ್, ನನ್ನನ್ನೂ ನನ್ನ ಸಂತಾನವನ್ನು ನಮಾಜನ್ನು ನೆಲೆನಿಲ್ಲಿಸುವವರನ್ನಾಗಿ ಮಾಡು. ಹೇ ನಮ್ಮ ಅಲ್ಲಾಹನೇ ನನಗೂ ನನ್ನ ತಂದೆ ತಾಯಂದರಿಗೂ ಹಾಗೂ ಸತ್ಯವಿಶ್ವಾಸಿಗಳಿಗೂ ವಿಚಾರಣೆಯ ದಿನ ನೀನು ಕ್ಷಮಾಪಣೆ ದಯಪಾಲಿಸು.

ಸಲಾಮ್ - سلام :

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ

ನಿಮ್ಮ ಮೇಲೆ ಶಾಂತಿ ಮತ್ತು ಅಲ್ಲಾಹನ ಅನುಗ್ರಹಗಳು ಉಂಟಾಗಲಿ.